



003841



SV KÖKSBLANDARE

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO KJØKKENBATTERI

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

PL BATERIA KUCHENNA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN KITCHEN MIXER TAP

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE KÜCHENMISCHBATTERIE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI KEITTIÖSEKOITTAJA

KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR ROBINET DE CUISINE

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL KEUKENMENGKRAAN

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

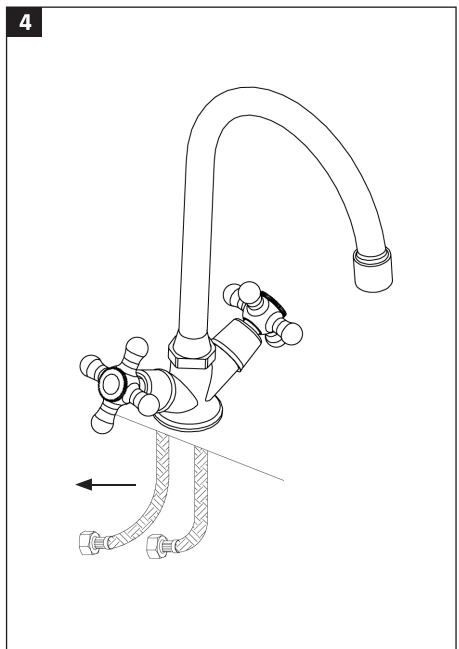
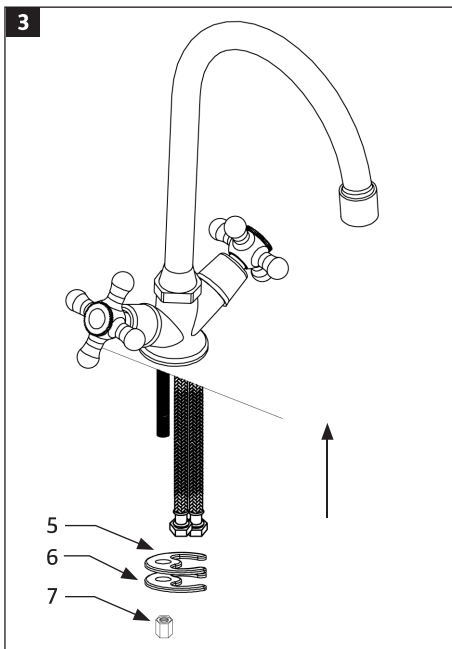
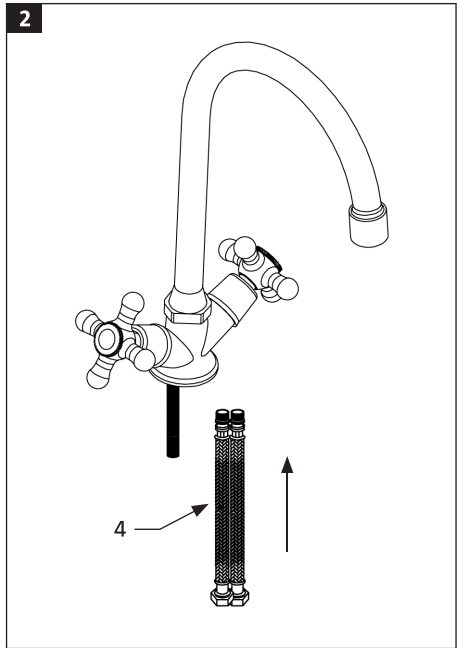
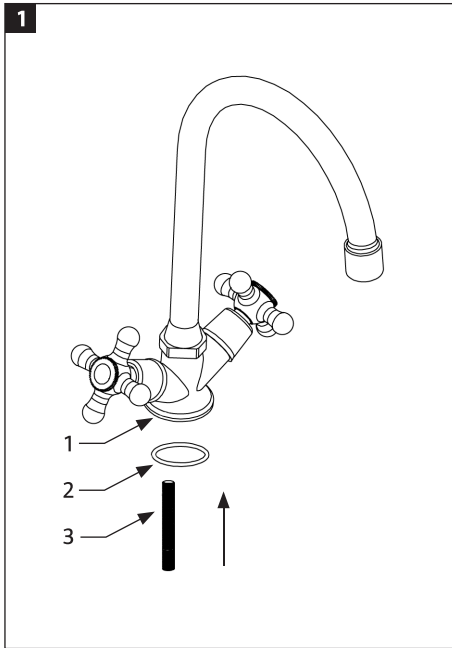
Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

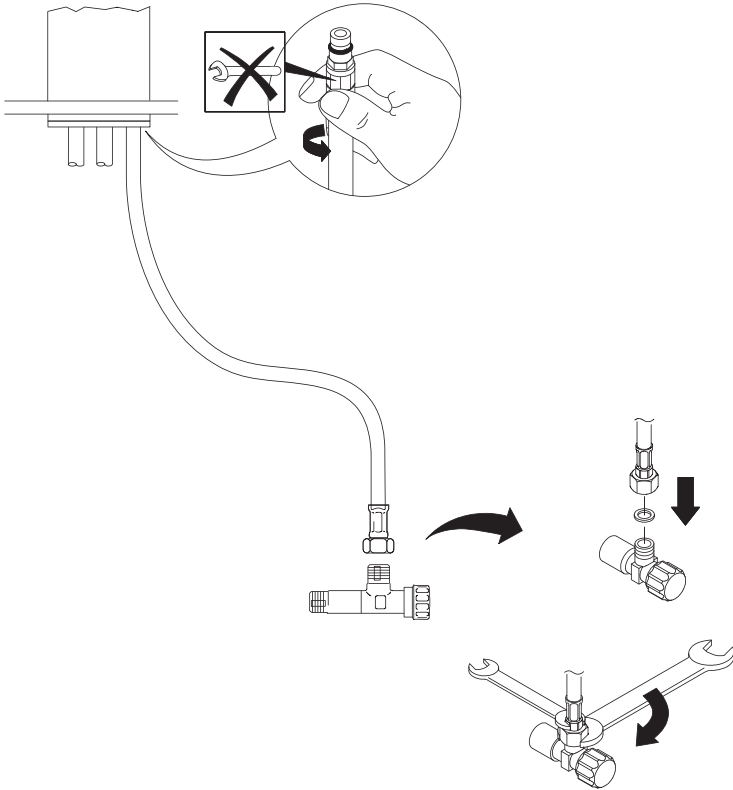
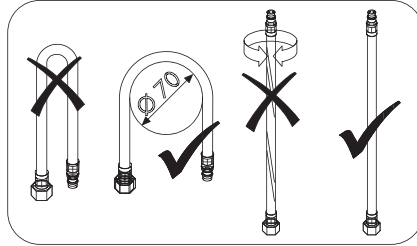
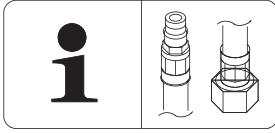
Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com





MONTERING

OBS!

Säkerställ att vattnet är avstängt innan arbetet påbörjas.

1. Montera o-ringen (2) och bulten (3) på kroppen (1).

BILD 1

2. Montera de flexibla slangarna (4) på kroppen (1).

BILD 2

3. Led slangarna och bulten genom bänken, montera packningen (5), hästskon (6) och muttern (7) på bulten och dra åt muttern.

BILD 3

4. Anslut slangarna till vattenledningarna och dra åt dem.

BILD 4

VARNING!

BILD 5

MONTERING

MERK!

Før du begynner å arbeide, må du forsikre deg om at vannet er avstengt.

1. Monter o-ringen (2) og bolten (3) på huset (1).

BILDE 1

2. Monter fleksislangene (4) på huset (1).

BILDE 2

3. Før slangene og bolten gjennom benken, monter pakningen (5), hesteskoen (6) og mutteren (7) på bolten, og stram mutteren.

BILDE 3

4. Koble slangene til vannledningene og stram dem.

BILDE 4

ADVARSEL!

BILDE 5

MONTAŻ

UWAGA!

Zanim rozpoczniesz prace montażowe, upewnij się, że zawór wody jest zakręcony.

1. Zamontuj o-ring (2) i śruby (3) na korpusie (1).

RYS. 1

2. Zamontuj węże elastyczne (4) na korpusie (1).

RYS. 2

3. Poprowadź węże i śruby przez blat, a następnie zamontuj na śrubie uszczelkę (5), podkawkę (6) oraz nakrętkę (7) i dokręć nakrętkę.

RYS. 3

4. Podłącz węże do przewodów instalacji wodnej i dokręć je.

RYS. 4

OSTRZEŻENIE!

RYS. 5

INSTALLATION

NOTE:

Make sure to turn the water off first.

1. Fit the O-ring (2) and bolt (3) on the body (1).

FIG. 1

2. Fit the flexible hoses (4) on the body (1).

FIG. 2

3. Draw the hoses and bolts through the top, fit the washer (5), horseshoe (6) and nuts (7) on the bolt and tighten.

FIG. 3

4. Connect the hoses to the water pipes and tighten.

FIG. 4

WARNING!

FIG. 5

MONTAGE**ACHTUNG!**

Stellen Sie sicher, dass das Wasser vor Beginn der Arbeiten abgestellt ist.

1. O-Ring (2) und Gewindestange (3) an die Armatur (1) montieren.

ABB. 1

2. Flexschläuche (4) an die Armatur (1) montieren.

ABB. 2

3. Schläuche und Gewindestange durch den Spültisch führen, Dichtung (5), Hufeisen (6) und Mutter (7) auf die Gewindestange montieren und Mutter festziehen.

ABB. 3

4. Schläuche an die Wasserleitungen anschließen und festziehen.

ABB. 4**WARNUNG!****ABB. 5****ASENNUS****HUOM!**

Varmista, että vedensyöttö on katkaistu ennen töiden aloittamista.

1. Asenna o-rengas (2) ja ruuvi (3) runkoon (1).

KUVA 1

2. Asenna joustavat letkut (4) runkoon (1).

KUVA 2

3. Vie letkut ja ruuvi pöydän läpi, asenna tiiviste (5), hevosenkenkä (6) ja mutteri (7) ruuviin ja kiristä mutteri.

KUVA 3

4. Liitä letkut vesijohtoihin ja kiristä.

KUVA 4**VAROITUS!****KUVA 5**

MONTAGE

REMARQUE !

Assurez-vous que l'eau est coupée avant de commencer le travail.

1. Montez le joint torique (2) et le boulon (3) sur le corps (1).

FIG. 1

2. Montez les tuyaux flexibles (4) sur le corps (1).

FIG. 2

3. Passez les tuyaux flexibles et le boulon à travers le banc, montez le joint (5), l'arceau (6) et l'écrou (7) sur le boulon et serrez l'écrou.

FIG. 3

4. Raccordez les tuyaux aux conduites d'eau et serrez-les.

FIG. 4

ATTENTION !

FIG. 5

MONTAGE

LET OP!

Zorg ervoor dat het water is afgesloten voordat u met de werkzaamheden begint.

1. Monteer de O-ring (2) en de bout (3) op de behuizing (1).

AFB. 1

2. Monteer de flexibele slangen (4) op de behuizing (1).

AFB. 2

3. Voer de slangen en de bout door de werkbank, monteer de pakking (5), het hoefijzer (6) en de moer (7) op de bout en span de moer aan.

AFB. 3

4. Sluit de slangen aan op de waterleidingen en span ze aan.

AFB. 4

WAARSCHUWING!

AFB. 5

